



# ОБЩИНСКИ СЪВЕТ – ЕЛЕНА

5070 гр. Елена, ул. „Иларион Макариополски” № 24  
Телефон/факс: 06151/65-57

e-mail: obs@elena.bg  
web: obs.elena.bg

## ПРОТОКОЛ

### № 19

Днес 28 декември 2010 г. от 14.15 часа в Малката зала на Община Елена се проведе заседание на **ОБЩИНСКИ СЪВЕТ – ЕЛЕНА**.

В работата на заседанието участие взеха 12 общински съветника от общо 17, като отсъстваха общинските съветници: г-н Милко Моллов, г-жа Анастасия Тонева-Пеева, г-жа Димка Стоянова, г-жа Росинка Георгиева и г-ца Магдалена Борисова. От Общинска администрация участие взеха кмета на общината г-н Сашо Топалов, заместник кмета на общината г-н Йордан Кирчев, г-жа Петя Добрева-Костадинова – началник сектор „УСКП”, г-н Стоян Пенков – кмет на с.Константин, г-жа Росица Стефанова – кметски заместник с.Тодювци, г-жа Сийка Николова – кметски заместник с.Марян, г-жа Силвия Йорданова – кметски заместник с.Чакали и граждани.

Председателят на Общински съвет г-н Симеон Кънчев, след като констатира необходимия кворум от общинските съветници, съгласно чл. 27, ал. 2 от Закона за местното самоуправление и местната администрация откри заседанието. При откриване на заседанието в залата присъстват 12 общински съветника.

Председателя на Общинския съвет запозна присъстващите с проекта за дневен ред:

### ПРОЕКТ ЗА ДНЕВЕН РЕД:

1. Предложение относно откриване на процедура за провеждане на търг за отдаване под наем за срок от пет години на язовири публична общинска собственост, включен в годишната програма за управление и разпореждане с общинско имущество и утвърждаване на първоначална тръжна цена.

Вн.: Кмета на общината

2. Предложение относно отдаване под наем на част от имот публична общинска собственост.

Вн.: Кмета на общината

Председателят на Общински съвет – Елена г-н Симеон Кънчев предложи като т.3 в проекта за дневен ред да се добави предложението за извършване на вътрешни компенсирани промени между разходните параграфи, функции и обекти по Инвестиционна програма за капиталовите разходи на община Елена за 2010 г. – вътрешни компенсирани промени към 23.12.2010 г.

Председателят на Общински съвет – Елена г-н Симеон Кънчев даде думата за изказване по внесения проект за дневен ред.

Изказвания по проекта за дневен ред не бяха направени.

В залата присъстват 12 общински съветника.

Председателят на Общински съвет – Елена г-н Симеон Кънчев подложи на гласуване като т.3 в проекта за дневен ред да се добави предложението за извършване на вътрешни компенсирани промени между разходните параграфи, функции и обекти по Инвестиционна програма за капиталовите разходи на община Елена за 2010 г. – вътрешни компенсирани промени към 23.12.2010 г.:

**“ЗА” – 12, “ПРОТИВ” – няма, “ВЪЗДЪРЖАЛИ СЕ” – няма. Приема се.**

Председателят на Общински съвет г-н Симеон Кънчев подложи на гласуване проекта за дневен ред:

**“ЗА” – 12, “ПРОТИВ” – няма, “ВЪЗДЪРЖАЛИ СЕ” – няма. Приема се.**

След проведеното гласуване бе приет следния

### **ДНЕВЕН РЕД:**

1. Предложение относно откриване на процедура за провеждане на търг за отдаване под наем за срок от пет години на язовири публична общинска собственост, включен в годишната програма за управление и разпореждане с общинско имущество и утвърждаване на първоначална тръжна цена.

Вн.: Кмета на общината

2. Предложение относно отдаване под наем на част от имот публична общинска собственост.

Вн.: Кмета на общината

3. Предложение относно извършване на вътрешни компенсирани промени между разходните параграфи, функции и обекти по Инвестиционна програма за капиталовите разходи на община Елена за 2010 г. – вътрешни компенсирани промени към 23.12.2010 г.

Вн.: Кмета на общината

### **ПО ПЪРВА ТОЧКА ОТ ДНЕВНИЯ РЕД:**

Председателят на Общински съвет г-н Симеон Кънчев даде думата на кмета на общината г-н Сашо Топалов да запознае присъстващите с предложението за откриване на процедура за провеждане на търг за отдаване под наем за срок от пет години на язовири публична общинска собственост, включен в годишната програма за управление и разпореждане с общинско имущество и утвърждаване на първоначална тръжна цена.

Кмета на общината г-н Сашо Топалов запозна присъстващите с предложението за откриване на процедура за провеждане на търг за отдаване под наем за срок от пет години на язовири публична общинска собственост, включен в годишната програма за управление и разпореждане с общинско имущество и утвърждаване на първоначална тръжна цена.

Председателя на Общинският съвет даде думата за становище на:  
г-жа Снежана Капинчева – член на ПК ”Общинска собственост”. Постоянната комисия разгледа на свое заседание проведено на 27.12.2010 г. от 16.30 часа предложението за откриване на процедура за провеждане на търг за отдаване под наем за срок от пет години на язовири публична общинска собственост, включен в годишната програма за управление и разпореждане с общинско имущество и утвърждаване на първоначална тръжна цена, като го подкрепя с 4 гласа „за”.

Дадена бе думата за изказвания. Такива не постъпиха.

В залата влиза общинската съветничка г-жа Росинка Георгиева.

В залата присъстват 13 общински съветника.

Председателят на Общински съвет г-н Симеон Кънчев на основание чл.27, ал.5 от Закона за местното самоуправление и местната администрация подложи на поименно гласуване предложението за откриване на процедура за провеждане на търг за отдаване под наем за срок от пет години на язовири публична общинска собственост, включен в годишната програма за управление и разпореждане с общинско имущество и утвърждаване на първоначална тръжна цена:

1	<i>СИМЕОН СТОЯНОВ КЪНЧЕВ</i>	<b>”ЗА”</b>
2	<i>СНЕЖАНА СТЕФАНОВА КАПИНЧЕВА</i>	<b>”ЗА”</b>
3	<i>ЛАЗАР НИКОЛОВ КОСТОВ</i>	<b>”ЗА”</b>
4	<i>МИЛКО ЗДРАВКОВ МОЛЛОВ</i>	<b>отсъства</b>
5	<i>ГЕОРГИ ЙОРДАНОВ ПЕЕВ</i>	<b>”ЗА”</b>

6	<i>ХРИСТО КОСТАДИНОВ ИВАНОВ</i>	<b>"ЗА"</b>
7	<i>АНАСТАСИЯ ПЕТКОВА ТОНЕВА-ПЕЕВА</i>	<b>отсъства</b>
8	<i>СТЕФКА ПЕТКОВА КОСТАДИНОВА</i>	<b>"ЗА"</b>
9	<i>КАЛИН ГЕОРГИЕВ КЪРШЕВ</i>	<b>"ЗА"</b>
10	<i>ЙОРДАН ИВАНОВ ВАСИЛЕВ</i>	<b>"ЗА"</b>
11	<i>ДИМКА ПЕТКОВА СТОЯНОВА</i>	<b>отсъства</b>
12	<i>ВАЛЕНТИН ВЛАДИМИРОВ ГУЦОВ</i>	<b>"ЗА"</b>
13	<i>ЙОРДАН ИВАНОВ ЙОРДАНОВ</i>	<b>"ЗА"</b>
14	<i>СТЕЛА ПЕТРОВА ГОРБАНОВА-ВАСИЛЕВА</i>	<b>"ЗА"</b>
15	<i>РОСИНКА НЕДЯЛКОВА ГЕОРГИЕВА</i>	<b>"ЗА"</b>
16	<i>ЙОРДАН ИВАНОВ ДИМИТРОВ</i>	<b>"ЗА"</b>
17	<i>МАГДАЛЕНА ЛЮБОМИРОВА БОРИСОВА</i>	<b>отсъства</b>

**"ЗА" – 13, "ПРОТИВ" – няма, "ВЪЗДЪРЖАЛИ СЕ" – няма. Приема се.**

След проведеното гласуване **ОБЩИНСКИ СЪВЕТ – ЕЛЕНА** взема следното

### **Р Е Ш Е Н И Е № 112/28.12.2010 г.**

**ОТНОСНО: Откриване на процедура за провеждане на търг за отдаване под наем за срок от пет години на язовир публична общинска собственост, включен в годишната програма за управление и разпореждане с общинско имущество и утвърждаване на първоначална тръжна цена**

Община Елена е собственик на язовир Константин, съставляващ имот № 000428 с ЕКТТЕ 38337, с площ от 23.589 дка, в землището на с. Константин, община Елена, при граници: имот № 102075 –пасище мера на кметство с. Константин; имот № 000310- дере на община Елена; имот №000315 -др. селскост.територия на земи по чл. 19 от ЗСПЗЗ и имот №000429-водостоп. Съоръжения на община Елена, актуван с АОС № 172/06.05.1998 г. - публична общинска собственост, вписан в Служба по вписвания на 25.03.2005 г. под № 65 том III. Договор за наем РД.02.11-92/20.07.2005 е прекратен поради изтичане срока на договора за наем.

Поради това община Елена предприе необходимите действия по подготовката за отдаване под наем на посочения язовир. Съгласно § 4, ал. 1 от ПЗР на Закона за сдружения за напояване, според който: в случай че при влизането в сила на този закон няма сключени договори по § 3, ал. 2, до предявяването на искането по реда на § 3, ал. 3 язовирите и микроязовирите - публична общинска собственост, могат да се отдават само под наем по реда на чл. 12, ал. 4 от Закона за общинската собственост след съгласуване с надзорния орган., с което общината се е съобразила. След получаване на съгласувателно писмо № 07-800/05.10.2010 г., бе възложено на „Елатив техноинвест” с МРРБ Лиценз № ЛК-000036/10.06.2004 г. да извърши технически и финансово-икономически анализ за дейността на посочения язовир и оценка за предоставяне под наем.

Предвид горното и на основание чл.21, ал.1, т.8 от ЗМСМА, чл.14, ал. 2 от ЗОС, във връзка с § 4, ал. 1 от ПЗР на Закона за сдружения и напояване и чл. 58 от Наредбата за придобиване, управление и разпореждане с общинско имущество, съгласувателно писмо 07-800/05.10.2010 г.на Заместник - министъра на земеделието и храните **ОБЩИНСКИ СЪВЕТ – ЕЛЕНА**

**РЕШИ:**

1. Открива процедура за отдаване под наем за срок от пет години, чрез провеждане на търг с тайно наддаване за следният язовир публична общинска собственост, именно: язовир Константин, съставляващ имот № 000428 с ЕКТТЕ 38337, с площ от 23.589 дка, в землището на с. Константин, община Елена, при граници: имот № 102075 –пасище мера на кметство с. Константин; имот № 000310- дере на община Елена; имот №000315 -др. селскост.територия на земи по чл. 19 от ЗСПЗЗ и имот №000429-водостоп. Съоръжения на община Елена, актуван с АОС № 172/06.05.1998 г. - публична общинска собственост, вписан в Служба по вписвания на 25.03.2005 г. под № 65 том III.

2. Определя първоначална тръжна цена според оценката на „Елатив техноинвест” от **1600 /хиляда и шестстотин/ лв. без ДДС – наемна цена за година, платима на две равни вноски.**

3. Определя г-н Милко Моллов и г-н Йордан Йорданов за членове на комисията по провеждане на търга, г-н Лазар Костов за резервен член, съгласно Решение №35/30.04.2010 г. на ОбС Елена.

4. Упълномощава Кмета на община Елена да организира и проведе търга, и да сключи договор със спечелилия участник в търга.

**ПО ВТОРА ТОЧКА ОТ ДНЕВНИЯ РЕД:**

Председателят на Общински съвет г-н Симеон Кънчев даде думата на кмета на общината г-н Сашо Топалов да запознае присъстващите с предложението за отдаване под наем на част от имот публична общинска собственост.

Кмета на общината г-н Сашо Топалов запозна присъстващите с предложението за отдаване под наем на част от имот публична общинска собственост.

Председателя на Общинският съвет даде думата за становище на: г-жа Снежана Капинчева – член на ПК ”Общинска собственост”. Постоянната комисия разгледа на свое заседание проведено на 27.12.2010 г. от 16.30 часа предложението за отдаване под наем на част от имот публична общинска собственост, като го подкрепя с 4 гласа „за”.

Дадена бе думата за изказвания. Такива не постъпиха.

В залата присъстват 13 общински съветника.

Председателят на Общински съвет г-н Симеон Кънчев на основание чл.27, ал.5 от Закона за местното самоуправление и местната администрация подложи на поименно гласуване предложението за отдаване под наем на част от имот публична общинска собственост:

1	<i>СИМЕОН СТОЯНОВ КЪНЧЕВ</i>	<b>”ЗА”</b>
2	<i>СНЕЖАНА СТЕФАНОВА КАПИЧЕВА</i>	<b>”ЗА”</b>
3	<i>ЛАЗАР НИКОЛОВ КОСТОВ</i>	<b>”ЗА”</b>
4	<i>МИЛКО ЗДРАВКОВ МОЛЛОВ</i>	<b>отсъства</b>
5	<i>ГЕОРГИ ЙОРДАНОВ ПЕЕВ</i>	<b>”ЗА”</b>
6	<i>ХРИСТО КОСТАДИНОВ ИВАНОВ</i>	<b>”ЗА”</b>
7	<i>АНАСТАСИЯ ПЕТКОВА ТОНЕВА-ПЕЕВА</i>	<b>отсъства</b>
8	<i>СТЕФКА ПЕТКОВА КОСТАДИНОВА</i>	<b>”ЗА”</b>
9	<i>КАЛИН ГЕОРГИЕВ КЪРШЕВ</i>	<b>”ЗА”</b>
10	<i>ЙОРДАН ИВАНОВ ВАСИЛЕВ</i>	<b>”ЗА”</b>
11	<i>ДИМКА ПЕТКОВА СТОЯНОВА</i>	<b>отсъства</b>
12	<i>ВАЛЕНТИН ВЛАДИМИРОВ ГУЦОВ</i>	<b>”ЗА”</b>
13	<i>ЙОРДАН ИВАНОВ ЙОРДАНОВ</i>	<b>”ЗА”</b>
14	<i>СТЕЛА ПЕТРОВА ГОРБАНОВА-ВАСИЛЕВА</i>	<b>”ЗА”</b>
15	<i>РОСИНКА НЕДЯЛКОВА ГЕОРГИЕВА</i>	<b>”ЗА”</b>

Протокол № 19 от заседание на Общински съвет – Елена, проведено на 28.12.2010 г.

16 *ЙОРДАН ИВАНОВ ДИМИТРОВ*

**”ЗА”**

17 *МАГДАЛЕНА ЛЮБОМИРОВА БОРИСОВА*

**отсъства**

**“ЗА” – 13, “ПРОТИВ” – няма, “ВЪЗДЪРЖАЛИ СЕ” – няма. Приема се.**

След проведеното гласуване **ОБЩНСКИ СЪВЕТ – ЕЛЕНА** взема следното

### **Р Е Ш Е Н И Е № 113/28.12.2010 г.**

#### **ОТНОСНО: Отдаване под наем на част от имот публична общинска собственост**

Постъпило е писмо с вх. № РД.02.15-273/04.08.2010 г. от Директора на РЗОК – В. Търново, в което е изразена молба да се предостави помещение за временно и безвъзмездно ползване на част от имот – общинска собственост по АОС № 283/25.07.2001 г., а именно: едно помещение на първи етаж /№109/, находящо се в административната сграда на Община Елена с площ от 16,00 кв. м. и на основание чл. 21, ал. 1, т. 8 от ЗМСМА, чл. 12, ал. 3 от ЗОС и чл.14, ал. 1 от Наредбата за реда придобиване, управление и разпореждане с общинско имущество, **ОБЩНСКИ СЪВЕТ – ЕЛЕНА**

#### **Р Е Ш И :**

1. Дава съгласие да бъде сключен договор за безвъзмездно ползване за срок от една година следната част от недвижим имот – публична общинска собственост, по АОС № 283/25.07.2001г., а именно: едно помещение на първи етаж /№109/, при граници: помещение № 110, помещение № 108 и коридор, находящо се в административната сграда на Община Елена с площ от 16,00 кв. м. на РЗОК – гр. В. Търново.

2. Възлага на кмета на община Елена да сключи договора за безвъзмездно управление.

#### **ПО ТРЕТА ТОЧКА ОТ ДНЕВНИЯ РЕД:**

Председателят на Общински съвет г-н Симеон Кънчев даде думата на кмета на общината г-н Сашо Топалов да запознае присъстващите с предложението за извършване на вътрешни компенсирани промени между разходните параграфи, функции и обекти по Инвестиционна програма за капиталовите разходи на община Елена за 2010 г. – вътрешни компенсирани промени към 23.12.2010 г.

Кмета на общината г-н Сашо Топалов запозна присъстващите с предложението за извършване на вътрешни компенсирани промени между разходните параграфи, функции и обекти по Инвестиционна програма за капиталовите разходи на община Елена за 2010 г. – вътрешни компенсирани промени към 23.12.2010 г.

Председателя на Общинският съвет даде думата за становище на: г-жа Снежана Капинчева – председател на ПК ”Бюджет и финанси”. Постоянната комисия разгледа на свое заседание проведено на 27.12.2010 г. от 17.00 часа предложението за извършване на вътрешни компенсирани промени между разходните параграфи, функции и обекти по Инвестиционна програма за капиталовите разходи на община Елена за 2010 г. – вътрешни компенсирани промени към 23.12.2010 г., като го подкрепя с 4 гласа „за”.

Дадена бе думата за изказвания. Такива не постъпиха.

В залата влиза общинската съветничка г-жа Димка Стоянова.

В залата присъстват 14 общински съветника.

Председателят на Общински съвет г-н Симеон Кънчев на основание чл.27, ал.5 от Закона за местното самоуправление и местната администрация подложи на поименно гласуване предложението за извършване на вътрешни компенсирани промени между

разходните параграфи, функции и обекти по Инвестиционна програма за капиталовите разходи на община Елена за 2010 г. – вътрешни компенсирани промени към 23.12.2010 г.:

1	СИМЕОН СТОЯНОВ КЪНЧЕВ	"ЗА"
2	СНЕЖАНА СТЕФАНОВА КАПИНЧЕВА	"ЗА"
3	ЛАЗАР НИКОЛОВ КОСТОВ	"ЗА"
4	МИЛКО ЗДРАВКОВ МОЛЛОВ	отсъства
5	ГЕОРГИ ЙОРДАНОВ ПЕЕВ	"ЗА"
6	ХРИСТО КОСТАДИНОВ ИВАНОВ	"ЗА"
7	АНАСТАСИЯ ПЕТКОВА ТОНЕВА-ПЕЕВА	отсъства
8	СТЕФКА ПЕТКОВА КОСТАДИНОВА	"ЗА"
9	КАЛИН ГЕОРГИЕВ КЪРШЕВ	"ЗА"
10	ЙОРДАН ИВАНОВ ВАСИЛЕВ	"ЗА"
11	ДИМКА ПЕТКОВА СТОЯНОВА	"ЗА"
12	ВАЛЕНТИН ВЛАДИМИРОВ ГУЦОВ	"ЗА"
13	ЙОРДАН ИВАНОВ ЙОРДАНОВ	"ЗА"
14	СТЕЛА ПЕТРОВА ГОРБАНОВА-ВАСИЛЕВА	"ЗА"
15	РОСИНКА НЕДЯЛКОВА ГЕОРГИЕВА	"ЗА"
16	ЙОРДАН ИВАНОВ ДИМИТРОВ	"ЗА"
17	МАГДАЛЕНА ЛЮБОМИРОВА БОРИСОВА	отсъства

"ЗА" – 14, "ПРОТИВ" – няма, "ВЪЗДЪРЖАЛИ СЕ" – няма. Приема се.

След проведеното гласуване **ОБЩНСКИ СЪВЕТ – ЕЛЕНА** взема следното

#### РЕШЕНИЕ № 114/28.12.2010 г.

**ОТНОСНО:** Извършване на вътрешни компенсирани промени между разходните параграфи, функции и обекти по Инвестиционна програма за капиталовите разходи на община Елена за 2010 г. – вътрешни компенсирани промени към 23.12.2010 г.

При изпълнение на бюджета на община Елена за 2010 г. в частта му за капиталовите разходи /субсидия от РБ/ се налага да се направят някои вътрешни компенсирани промени. От обект Ретранслатор "Острец" за "група Руховци" се намалят 690 лв. и се прибавят към обект ЦДГ "Ана Брадел" гр.Елена.

На основание чл.21, ал1, т.6 от ЗМСМА, чл. 12, ал.3 и 4 от Закона за държавния бюджет на РБ за 2010 г., **ОБЩНСКИ СЪВЕТ – ЕЛЕНА**

#### РЕШИ:

Приема извършване на вътрешни компенсирани промени между разходните параграфи, функции и обекти по Инвестиционна програма за капиталовите разходи на община Елена за 2010 г. към 23.12.2010 г. в частта Субсидия КР както следва:

Било на 22.12.2010 г.:

Параграф 5206 изграждане на инфраструктурни обекти

Функция 03: Образование

ЦДГ "Ана Брадел" гр.Елена 65587 лв.

Функция 6 Жилищно строителство, благоустройство, комунално стопанство и опазване на околната среда

Обект Ретранслатор "Острец" за "група Руховци" 4000 лв.

Става на 23.12.2010 г.

Параграф 5206 изграждане на инфраструктурни обекти

Протокол № 19 от заседание на Общински съвет – Елена, проведено на 28.12.2010 г.

Функция 03: Образование

ЦДГ "Ана Брадел" гр.Елена 66277 лв.

Функция 6 Жилищно строителство, благоустройство, комунално стопанство и опазване на околната среда

Обект Регранслатор "Острец" за "група Руховци" 3310 лв.

Поради изчерпване на дневния ред Председателя на Общински съвет г-н Симеон Кънчев закри 19-то заседание на Общински съвет – Елена в 15.30 часа.

Препис от протокола се изпраща на Областен управител – Велико Търново, Районна прокуратура – Елена и Кмета на Община Елена за сведение.

**СИМЕОН КЪНЧЕВ**

*Председател на*

*Общински съвет – Елена*

Изготвил:

Станислава Кабакова

Гл. специалист ОбС